

We're very happy to be able to introduce a new initiative with our proWOOD activities: the **Carpentress Club**. The expression "carpentress" is meant as the female counterpart expression to the male expression "carpenter". The Carpentress Club's is a new initiative organized by women for women. It is exclusively for female craftsmen, female instructors and entrepreneurs as well as female students and teachers – all involved in the woodsector. The aim of the Carpentress Club is to promote inspiring ideas, activities and initiatives designed by women for women helping to realize the full potential as professionals in the wood sector. As craft trades all over the world are mainly dominated by male colleagues, the carpentress club intends to offer an exclusive forum of exchange and become a source of motivation for female professionals in the wood sector in the Western province. Supporting creative thinking, dreaming, designing, producing, creating values and career promotion is the mission of the Carpentress Club.



The 1<sup>st</sup> Carpentress Club took place on 18<sup>th</sup> March with 42 women in Rubengera/ Karongi District, moderated by Sr. Marie Louise Niyonsenga with support of Karongi district, Carpentry teachers and female entrepreneurs and RWVCA delegates.

**UMUBAJI DAYS 2023**  
information ✦ inspiration ✦ motivation

**proWOOD and its partners are very pleased to invite you to the UMUBAJI DAYS 2023!**

Starting with the KIVU Competition, a technical competition for up to 120 carpenters on Saturday 13<sup>th</sup> followed by a network-event on Sunday 14<sup>th</sup> for everyone interested in carpentry and wood- technology.

The event will offer time to network among carpenters in workshops about technology improvement, business development, as well as a carpentress club meeting and the competition finals. And of course we will have time to celebrate and graduate successful participants of the carpentry instructor and the CNC program. Please check out the attached information for this event!

**We're looking forward to meet you at the UMUBAJI DAYS 2023**

**Pinboard for trainings & events**

Computer Aided Drawing (CAD) starter courses- Interested?  
**Get in touch with us!**

2-days training on **product marketing for carpenters**: photo- and video editing for social media and website on 8<sup>th</sup> & 9<sup>th</sup> May 2023.  
**Application deadline: 7<sup>th</sup> May 2023**

**Curious? Get in touch and call us or send a message**  **0788 823 317**

www.prowood-rw.com

# UMUBAJI DAY 2023



information \* inspiration \* motivation

**Sunday, 14. May 2023 at Rubengera/ Karongi**

Rwanda is divided into five provinces, with the western province hugging the shoreline of great Lake Kivu. The region is known for its prime coffee and tea plantations and one reason Rwanda is sometimes called “the land of a thousand hills.” The region is also known for its wooded landscape. Just south of Nyamasheke is the Nyungwe Forest National Park, one of the largest montane forests, home to huge biodiversity. Managed forest overall the western province have created in the past years more and more craftsbusiness related to the use of wood and wooden products in this region.

The UMUBAJI Day on 14th May offers a unique regional opportunity to all craftswomen and craftsman involved in the wood industry to get and exchange information, to be inspired and motivated to improve their services and support sustainable business development. We do expect up to 400 visitor for the UMUBAJI DAY 2023. Be one of them!

## PROGRAM- preview

*Starting from 9.00 Arrival*

*10.00- 11.00 Opening Ceremony*

*11.00 -1.30 Interactive Technical Market*

The „Interactive Technical Market“ offers different individual activities on the Rubengera Technical Campus with exhibitions, workshops, technical presentations, panel discussions, food stations and music. Visitors will be able to test digital drawing equipment or experience CNC routing with experienced trainers. Live- Workbench performance will allow interested visitors to learn about innovative ways of safe technical applications. The „Carpentress club“ a new- female carpenters only-initiative to promote carpentress interests will take place. Together with partners we will discuss sustainable use of natural resources in construction. And the sector specific exhibition invites the be visited. Visitors can select their preferred program and visit activities according to their choice and interest. Or just sit together in the „UMUBAJI Resto“ to relax, grap a fanta, fruits or sambuza and chat with other carpenters. And of course- support for the competitors live performance in the KIVU Competition final round by visitors is highly appreciated! We are looking forward to a very „Interactive Technical Market“ on the training campus.

*1.30-3.00 Official Ceremony*

The official ceremony will provide information and inputs from the wood sector, reward the winners of the KIVU Carpenters Competition and honour the graduates of the technical programs „CNC-Operator“ and „Instructor in Carpentry (MIC)“ organized by proWOOD and its partners will receive their official certificates. The event will be closed by the speech of our guest of honor.

**FOOD-** will be available at food stations against vouchers. Regional and international appetizers, fruits and soft- drinks as well as coffee and tea will be offered during the interactive technical market as well as after the official ceremony. Food vouchers can be purchased at the campus accounting office at any time throughout the day.

**REGISTRATION-** the access and participation at the UMUBAJI DAY 2023 for people active in the wood sector is free of charge.

**We would like to ask all people interested and involved in the woodsector to register with their contact details and occupation ahead of the UMUBAJI DAY until 12th of May under the phone number: 0792597878** Pre-registration until 12th May will be recognized with 4 food vouchers for free. Nametags and food vouchers can be collected at the campus entrance on arrival.

**We do very much look forward to welcome you to the UMUBAJI DAY 2023 on 14th May! Register now!**

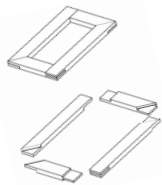
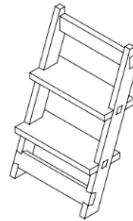
*The UMUBAJI DAY 2023“ is a network event initiated by and for carpenters and joiners. The KIVU Carpenters Competition & UMUBAJI DAY 2023 are organized by the Round Table Western Province, Rubengera Technical Campus, IPRC Kitabi and Rwanda Wood Value Chain Association supported by proWOOD ([www.prowood-rw.com](http://www.prowood-rw.com)). ProWOOD has been established to improve together with its partners training and promotion of the wood sector in Rwanda, especially in the western province.*

# 1. KIVU CARPENTERS COMPETITION

13.&14. May 2023 at Rubengera/ Karongi

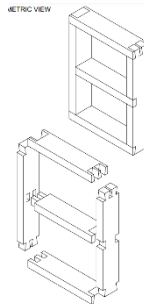
Welcome to the first KIVU Carpenters Competition at Rubengera/ Western Province! If you are a carpentress, carpenter or joiner- this a a great opportunity to show your competence and skills- and win some of our valuable rewards!

The KIVU Carpenters competition is a technical competition for carpentresses, carpenters, joiners and wood workers. Up to 120 technicians are expected to perform woodwork projects with non-electrical handtools in a workshop live-setting. An international jury will



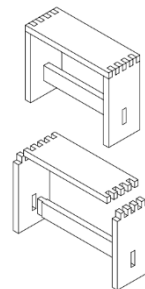
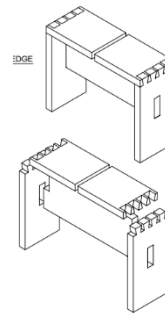
evaluate the projects and working performance for each round. Attractive technical rewards with up to a value of 800.000Rwf for the winner can be won according to achieved competition placement. And- good to know- every participant will get rewarded!

**Participation-** All female and male woodworkers, carpenters, joiners and TVET Students with experience in furniture production in Western Province, Nyaruguru and Nyamagabe district are invited to **register until 10th May 2023.**



**Woodwork projects-** Pictures and samples of all 5 eligible woodwork projects are published at last 4 weeks before the competition. Wooden samples can be examined at all participating district ICPC's by interested persons. Please check out the proWOOD website [www.prowood-rw.com](http://www.prowood-rw.com) or call **0792597878** to get more information about the available places for samples. Registered competitors will receive softcopies of technical drawings including additional tutorial information for project performance, so that competitors can practice the projects ahead of the competition.

**Competition mode-** During the preliminary round on Saturday 13th May, all registered competitors will perform at least two projects, while best 60-performers will continue to the semifinals. The 20 best out of 60 will continue to the finals on Sunday 14th May. The two



woodwork projects for the preliminary round will be known, while the woodwork projects for semifinals and finals will be selected out of the remaining 3 projects at the start of each competition round.

Competitors are invited to arrive at Rubengera on Friday afternoon to visit the venue and prepare their workplace for competition.

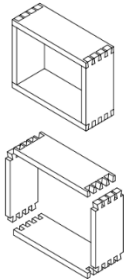
**Accommodation & Food-** Accommodation and Food will be provided for registered competitors. The competition starts on Friday 12th with an opening ceremony at 6.00pm and will end on Sunday 14th at 3.00pm with a closing ceremony during the „UMUBAJI DAY“.

**Registration-** To register, please call **0792597878**

You will be asked to:

- share personal details
- show your ID as proof of residence
- pay 3.000Rwf as registration fee.

You will receive a written confirmation of registration after all registration requirements have been fulfilled. Participants are recommended to bring and use their own tools for the competition performance. In case of need, handtools can be borrowed at the venue. **Registration deadline is the 10th May 2023**



**Thanks-**The competition rewards are support by registration fee income and also donated by national and international companies and donors to support carpenters and joiners in Rwanda to improve their technical competence! Thanks to all partners and donors for supporting this important event!

For more information please call: **0792597878** or check our website: **[www.prowood-rw.com](http://www.prowood-rw.com)**

*The KIVU Carpenters Competition is part of the „UMUBAJI DAY 2023“ a network event initiated by and for carpenters and joiners. The KIVU Carpenters Competition & UMUBAJI DAY 2023 are organized by the Round Table Western Province, Rubengera Technical Campus, IPRC Kitabi and Rwanda Wood Value Chain Association supported by proWOOD ([www.prowood-rw.com](http://www.prowood-rw.com)). ProWOOD has been established to improve together with its partners training and promotion of the wood sector in Rwanda, especially in the Western Province.*



# UMUBAJI DAY 2023



## Kuwa 14 Gicuransi 2023 i Rubengera/ Karongi

Murakaza neza mu ihuriro ry'ababaji n'ikorabuhanga mu giti ku nshuro ya mbere i Rubengera / Intara y'I Burengerazuba.

Mu ntara eshanu zigize U Rwanda, intara y'Iburengerazuba iherereye ku nkombe z'Ikiyaga cya Kivu. Aka karere kazwiho guhinga ikawa y'umwimerere, igihingwa cy'icyayi; ikaba n'imwe mu mpamvu u Rwanda rimwe na rimwe rwitwa "igihugu cy'imisozi igihumbi. Iyi ntara kandi izwiho kugira amashyamba agaragamoibiti nyaburanga ndetse ibereye umwuga w'ububaji. Mu majyepfo ya Nyamasheke hari Parike y'ishyamba rya Nyungwe, imwe mu nini igihugu gifite, ibamo ibinyabuzima bitandukanye n'ibindi bintu nyaburanga bikurura ba mukerarugendo.

**Umunsi w'UMUBAJI** ku ya 14 Gicurasi uzaba ari amahirwe y'umwihariko ku bagore ndetse n'abagabo bose bakora ubukorikori mu bubaji, mu guhanahana amakuru, guteza imbere ababaji, kunoza serivisi zabo no gushyigikira birambye iterambere ry'ubucuruzi bw'ibikomoka ku giti. Turateganya kwakira abashyitsi 400 bazitabira UMUNSI W'UMUBAJI 2023. Ba umwe muri bo!!

## INCAMAKE YA GAHUNDA

**9.30-10.00 Kwakira abashyitsi**

**10.00- 11.00 Gutangira gahunda y'umunsi**

**11.00 -1.30 Imurikabikorwa**

"Imurikabikorwa mu bubaji" rizagaragaza ibikorwa bitandukanye, ibiganiro bitandukanye, indirimbo,... Abashyitsi bazabona umwanya wo gusura ibikoresho by'ububaji, Ibishushanyo ndetse n'ikoreshwa ry'imashini ya CNC. Hazatangwa ubusobanuro ku mikorere y'ameza abarizwaho ndetse n'ibikoresho byayo. Mu buryo bushya bwongerera umutekano umubaji. "Club ya Carpentress", Itsinda ry'abagore b'ababaji nabo bazagaragaza ibikorwa byabo. Tuzungurana ibitekerezo n'abafatanyabikorwa mpuzamahanga ku gukoresha neza umutungo kamere mu bwubatsi. Ibigo bikorana na ICPCs mu gutanga amahugurwa n'abafatanyabikorwa bazagira amahirwe yo kwerekana ibikorwa ibigo byabo bikora. Muri ibyo bikorwa byose, abashyitsi bazajya bahitamo ibyo bari busure ku mahitamo yabo. Hazabaho n'umwanya wo kwicara muri "UMUBAJI Resto" kuruhuka, gusangira fanta, imbuto cyangwa sambusa muganira umwuga w'ububaji. Muri uwo mwanya, abahatanira ibihembo mu marushanwa ya "Kivu Carpenters competition" nayo azaba arimbanije, abashyitsi bakomeza kwihera ijisho. "Tuzishimira cyane kubana namwe"

**1.30-3.00 Umuhango nyamukuru**

Muri ibi birori hazaba harimo ibikorwa bitandukanye bishimishije, biherekejwe n'ijambo ry'umushyitsi w'icyubahiro. Hazahembwa kandi abazaba bitwaye neza kurusha abanda mu marushanwa yo kubaza ya "KIVU Carpenters". Ikindi kandi, abahuguwe muri "CNC-Operators" na Instructor in Carpentry, MIC" bazashyikirizwa impamyabumenyi.

**IFUNGURO-** Abashyitsi bazashyirirwaho ikarita itanga uburenganzira bwo gufata ibyo kurya ahantu hateguwe hagati mu munsi, ikazagurwa mu biro by'umucungamutungo w'ishuli. Hazaba hateguwe imbuto, umugati ndetse n'ibyo kunywa bitandukanye.

**KWIYANDIKISHA-** Ku bashyitsi bazitabira **UMUBAJI DAYS 2023**, kwiyandikisha ni ubuntu. Turasaba abantu bose bazitabira ibi birori, guhamagara nimero: (0792597878) bakamenyesha ko bazitabira mbere ya 12 Gicurasi.

**Abaziyandikisha bazabona amakarita abemerera ifunguro ku buntu. Ibikuranga n'ikarita uzabihabwa ukigera mu kigo. Twiteguye kubakira muri UMUBAJI DAYS 2023 ku ya 14 Gicurasi!**

Iyandikishe nonaha!

  
proWOOD teamleader

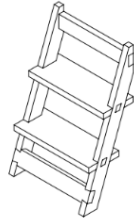
*„UMUBAJI DAYS 2023“ ni ibikorwa by'urusobe byateguwe ku bitekerezo muri round table yahuje ababaji bahagarariye abanda mu burengerazuba ku bufatanyebwa Rubengera TSS, IPRC Kitabi na RWVCA biteguwe na proWOOD( [www.prowood-rw.com](http://www.prowood-rw.com)). proWOOD yatangijwe mu rwego rwo guteza imbere ububaji mu guhugura no kuzamura urwego rw'ababaji mu Rwanda, cyane cyane mu ntara y'iburengerazuba babifashijwemo n'abafatanyabikorwa batandukanye.*

# 1. KIVU CARPENTERS COMPETITION

## 13.&14. Gicuransi 2023 i Rubengera/ Karongi

Murakaza neza mu marushanwa ya mbere ya “KIVU CARPENTERS” i Rubengera / Intara y'Iburengerazuba! Niba uri mubaji, aya ni amahirwe yo kwerekana ubushobozi bwawe n'ubuhanga-kandi utsindire bimwe mu bihembo by'agaciro byateganijwe.

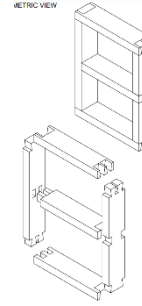
Amarushanwa ya “KIVU CARPENTERS” ni amarushanwa ku Babaji bose muri rusange. Abatekinisiye bagera kuri 120 nibo bateganijwe gukora ibikoresho byateguwe mu mbaho, bakoresheje ibikoresho by'intoki gusa, kuko imbaho zizaba zarateguwe. Inteko



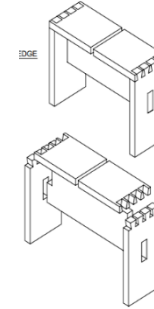
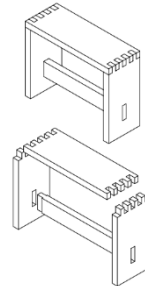
y'abanyamwuga izasuzuma inakurikirane imigendekere y'irushanwa n'imikorere y'akazi kuri buri cyiciro. Ibihembo bya tekini bishimishije bifite agaciro ka 1.000.000Rwf bizagenerwa umuntu wahize abandi. Ikindi kandi, buri muntu mubatabiriye irushanwa azagenerwa igihembo hakurikijwe ibyo yakoze.

**Kwitabira-** Ababaji b'abagabo n'abagore, abakozi, abalimu n'abanyeshuri biga ububaji bo mu ntara y'uburengerazuba, hakiyongeraho akarere ka Nyaruguru ndetse na Nyamagabe baratumiwe kandi barasabwa kuba bamaze kwiwandikisha kugeza ku ya 10 Gicurasi 2023.

**Ibikoresho bizakorwa** - Amafoto n'ibikoresho byo kureberaho 5 (models), bizatangazwa nibura ibyumweru 4 mbere y'irushanwa. Bizajyanwa mu dukiriro twa buri karere(twavuzwe haruguru), abantu babishaka bazajya babisanga mu buyobozi bw'agaciro bibabashe kwimenyereza, mu rwego rwo kwitegura irushanwa. Ibikorwa mwanabisanga ku rubuga rwa proWOOD [www.prowood-rw.com](http://www.prowood-rw.com). U keneye ubundi busobanuro uhamagare 0788823317/ 0781701402.



**Uburyo irushanwa rizakorwa** - Mu cyiciro kibanza, kuwa gatandatu 13 Gicurasi, abantu bose biwandikishije bazakora byibuze ibikoresho bitandukanye, 60 bazaba bakoze neza kurusha abandi bazakomeza muri kimwe cya kabiri. Mu gice gikurikiyeho 20 bazitwara neza bazemererwa



gukomeza mu gice cya nyuma cy'irushanwa ku cyumweru Ku ya 14 Gicurasi. Mu bikoresho 3 bisigaye, hazatoranwa 2 abasigaye mu irushanwa bazakora, habonekemo uwahize abanda ariwe uzahabwa igihembo nyamukuru. Abarushanwa barasabwa kugera i Rubengera ku wa gatanu nyuma ya saa sita gusura no gutegura aho bazakorera mu irushanwa.

**Icumbi & Ifunguro-** Abantu bose biwandikishije bazagenerwa icumbi n'ifunguro. Amarushanwa azatangira kuwa gatanu 12 ibirori saa kumi n'ebiri z'umugoroba bikazarangira ku cyumweru tariki ya 14

saa 3.00 mu muhango wo gusozza “UMUNSI UMUBAJI” ari naho hazatangirwa ibihembo.

**Kwiwandikisha** - Ushaka kwiwandikisha, hamagara 0792597878.

Uzasabwa:

- Umwirondoro wawe
  - Kwerekana indangamuntu yawe nk'icyemezo cyo gutura
  - Kwishyura 3.000Rwf nk'amafaranga yo kwiwandikisha.
- Uzakira icyemezo cyanditse cya kwiwandikisha nyuma y'uko ibisabwa byose byo kwiwandikisha byuzuye. Abitabiriye amahugurwa basabwe kuzana no gukoresha ibikoresho byabo mu marushanwa.

**Registration deadline is the 10th May 2023**

**Gushimira** - Ibihembo by'amarushanwa bizava mu mafaranga yo kwiwandikisha ndetse n'inkunga yatanze n'abafatanyabikorwa ndetse n'amasosiyete mpuzamahanga kugirango bashyigikire ababaji kandi bateze imbere ubushobozi bwa tekini mu Rwanda. Turashimira abafatanyabikorwa bose n'abaterankunga mu gushyigikira iki gikorwa.

*Amarushanwa ya KIVU Carpenters ni igikorwa cya “UMUNSI W'UMUBAJI 2023”, umuyoboro watangijwe biturutse mu bitekerezo by'ababaji bo mu ntara y'Iburengerazuba, Ishuli ry'imyuga rya Rubengera, IPRC Kitabi na Rwanda Wood value chain association bitewe inkunga na proWOOD ([www.prowood-rw.com](http://www.prowood-rw.com)). Nk'uko ProWOOD yashizweho mu rwego rwo guteza imbere ababaji mu Rwanda, cyane cyane mu ntara y'iburengerazuba.*